

<<夜莺--劳伦斯随笔(双语彩色插图本)>>

图书基本信息

书名：<<夜莺--劳伦斯随笔(双语彩色插图本)>>

13位ISBN编号：9787507830361

10位ISBN编号：7507830365

出版时间：2009年

出版时间：中国国际广播出版社

作者：D.H.劳伦斯

页数：253

译者：黑马

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

出版社针对英语水平较高的读者群推出中英文对照版的劳伦斯散文，选中拙译为劳伦斯的原文做陪衬，这是对拙译的信任，亦是考验。

更是明镜照妖，当然我希望英文修养深湛的读者还是以阅读原文为主，以切实领会劳伦斯的精义，拙译不过是劳伦斯锦绣的背面，为英文程度尚浅的读者起抛砖引玉作用，权当是给劳伦斯佳作所做的中文注解。

收在这里的9篇作品，前2篇属于传统的抒情散文，秉承了劳伦斯诗集《鸟·兽·花》的写意风格并将这种风格推到极至。

移情共鸣，出神入化，如泼墨，似写意，一派东方气质跃然纸上。

3-4篇则可以归为感发类随笔，是他去世前的忆旧抒怀，几多感伤惆怅之余，仍不忘剖析人性，抨击时弊，这种交织着哀愁爱恨的人生回眸文字读来实在叫人难掩恻隐。

前两篇的华丽激昂与后两篇的诚挚慈悲，形成了鲜明的对照。

后5篇可以算作“书话”类的随笔。

这类读书随笔占了劳伦斯散文随笔的一大部分，或者说是他散文随笔最有流传价值的部分。

其中谈论霍桑的一篇选自他不朽的《美国经典文学论》，是一部通篇充满激情的散文诗体的文学作品饶论。

仅此一部书就足以让劳伦斯赢得批评家的美誉。

## <<夜莺--劳伦斯随笔(双语彩色插图本)>>

### 内容概要

《夜莺：劳伦斯随笔（中英对照）》精选了英国著名作家劳伦斯的9篇散文作品，其中既有写意风格的传统抒情散文，也有忆旧抒怀的感发类随笔，更有充满激情的“书话”类随笔。这些作品也是劳伦斯散文随笔中最有流传价值的部分，其写作风格鞭辟入里，汪洋恣肆，颇具可读性。

## 作者简介

D·H劳伦斯(1885~1930),英国作家和诗人。

自幼习画、练习写作。

在短短20年的写作生涯中。

出版了12部长篇小说,50多部中短篇小说,多部诗集,大量的散文随笔和一些翻译作品,举办了画展,出版了绘画集,是英国现代文学艺术领域内罕见的文艺通才。

译者介绍:黑马,翻译,编导,作家。

著有长篇小说《孽缘千里》和《混在北京》,散文随笔集《心灵的故乡》和《写在水上的诺贝尔》等。

出版有劳伦斯作品译文十余种,包括《虹》、《袋鼠》、《恋爱中的女人》、《劳伦斯文艺随笔》和《劳伦斯中短篇小说集》等。

书籍目录

夜莺鸟语啁啾自画像一帧诺丁汉矿乡杂记小说之未来哈代与艺术家的偏爱哈代小说与悲剧纳撒尼尔·霍桑与《红字》为《查泰莱夫人的情人》一辩注释

章节摘录

严寒一直持续了数周，冻死的鸟儿越来越多，鸟的数量在骤减。田野里、篱笆下，死鸟横陈，一片残尸，有田鳧，欧椋，画眉和红翼鸫。这些死鸟被一些看不见的食肉兽叼走了肉，只剩下血淋淋烂糟糟的外壳。

随后的一个早上，天气突然变好了。

风向转南，温暖平和地吹向海岸。

午后现出丝丝斜阳，鸽子开始缓缓地喁喁细语。

鸽子的咕咕叫声仍有点吃力，似乎还没从严寒的打击下缓过劲来。

但不管怎样，在路上的冰冻仍未融化时，鸽子们却在暖风中呢喃了一个下午。

夜晚微风徐拂，仍然卷起坚硬地面上的凉气。

可再到夕阳西下时分，野鸟儿已经在河底的黑刺李丛中喳喳细语了。

一场冰冻的沉寂后，这声音真令人吃惊，甚至让人感到恐怖。

大地上厚厚地铺了一层撕碎的鸟尸，鸟儿们怎么能面对此情此景同声歌唱呢？

在大地仍封冻着的时候，竟有如此银铃般的声音急速地划过暖空，这是怎么回事？

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>